

МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное
учреждение высшего образования «Саратовский государственный технический
университет имени Гагарина Ю.А.»

Профессионально-педагогический колледж

УТВЕРЖДАЮ
Директор ППК СГТУ имени Гагарина Ю.А.

Л.И. Рожкова

30 июля 2021 г.



**РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ
ОГСЭ.03 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ
ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (НЕМЕЦКИЙ)**

специальность

**15.02.12 МОНТАЖ, ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ И РЕМОНТ
ПРОМЫШЛЕННОГО ОБОРУДОВАНИЯ (ПО ОТРАСЛЯМ)**

Рабочая программа рассмотрена
на заседании методической комиссии
иностранных языков

протокол № 10 от «15» июля 2021 г.
Председатель МК [подпись] М.В. Москаленко

Саратов 2021

Рабочая программа учебной дисциплины разработана в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом (далее – ФГОС) по специальности среднего профессионального образования (далее - СПО) 15.02.12 «Монтаж, техническое обслуживание и ремонт промышленного оборудования (по отраслям)» утвержденный приказом Минобрнауки России от 09 декабря 2016 года №1580

Разработчик: Москаленко М.В. – преподаватель ППК СГТУ имени Гагарина Ю.А.

Рецензенты:

Внутренний: Кабардина М.В., преподаватель высшей квалификационной категории ППК СГТУ имени Гагарина Ю.А.

Внешний: Аргишева И.Г., доцент кафедры немецкого языка и методики его преподавания ПИСГУ имени Н.Г. Чернышевского. Директор АНО «Учебный центр «Лингва - Саратов»

СОДЕРЖАНИЕ

| | |
|---|-----------|
| 1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ | 4 |
| 2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ | 6 |
| 3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИ- ПЛИНЫ | 10 |
| 4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ | 11 |

1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ ОГСЭ.03 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

1.1 Область применения рабочей программы

Рабочая программа учебной дисциплины является частью программы подготовки специалистов среднего звена (далее - ППССЗ) в соответствии с ФГОС СПО по специальности 15.02.12 «Монтаж, техническое обслуживание и ремонт промышленного оборудования (по отраслям)».

1.2. Место учебной дисциплины в структуре ППССЗ

Дисциплина входит в общий гуманитарный и социально-экономический цикл.

1.3. Цели и требования к результатам освоения учебной дисциплины

Изучение дисциплины направлено на формирование общих и профессиональных компетенций, включающих в себя способность:

- ОК 01. Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности, применительно к различным контекстам.
- ОК 02. Осуществлять поиск, анализ и интерпретацию информации, необходимой для выполнения задач профессиональной деятельности.
- ОК 03. Планировать и реализовывать собственное профессиональное и личностное развитие.
- ОК 04. Работать в коллективе и команде, эффективно взаимодействовать с коллегами, руководством, клиентами.
- ОК 05. Осуществлять устную и письменную коммуникацию на государственном языке с учетом особенностей социального и культурного контекста.
- ОК 06. Проявлять гражданско-патриотическую позицию, демонстрировать осознанное поведение на основе традиционных общечеловеческих ценностей, применять стандарты антикоррупционного поведения.
- ОК 07. Содействовать сохранению окружающей среды, ресурсосбережению, эффективно действовать в чрезвычайных ситуациях.
- ОК 08. Использовать средства физической культуры для сохранения и укрепления здоровья в процессе профессиональной деятельности и поддержания необходимого уровня физической подготовленности.
- ОК 09. Использовать информационные технологии в профессиональной деятельности.
- ОК 10. Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.
- ОК 11. Использовать знания финансовой грамотности, планировать предпринимательскую деятельность в профессиональной сфере.

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен **уметь**:
понимать общий смысл четко произнесенных высказываний на известные темы (профессиональные и бытовые),
понимать тексты на базовые профессиональные темы
участвовать в диалогах на знакомые общие и профессиональные темы
строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности
кратко обосновывать и объяснить свои действия (текущие и планируемые)
писать простые связные сообщения на знакомые или интересующие профессиональные темы

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен **знать**:
правила построения простых и сложных предложений на профессиональные темы
основные общеупотребительные глаголы (бытовая и профессиональная лексика)
лексический минимум, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности
особенности произношения
правила чтения текстов профессиональной направленности

1.4. Количество часов на освоение программы учебной дисциплины

Максимальной учебной нагрузки обучающегося: 180 часов, в том числе:
-обязательной аудиторной учебной нагрузки студента 166 часов;
-самостоятельной работы студента 14 часов.

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

| Вид учебной работы | Объем в часах |
|--|----------------------|
| Максимальная учебная нагрузка (всего по программе дисциплины) | 180 |
| Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего) | 166 |
| в том числе: | |
| практические занятия | 166 |
| Самостоятельная работа обучающегося (всего) | 14 |
| Промежуточная аттестация по итогам 3-7 семестра в форме «Другие формы контроля», по итогам 8 семестра – Дифференцированный зачет | |

2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплины ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности

| Наименование разделов и тем | Содержание учебного материала, лабораторные и практические занятия, самостоятельная работа обучающегося, курсовая работа (проект) (если предусмотрены), иные виды учебной работы в соответствии с учебным планом | Объем часов | Уровень освоения | Коды компетенций, формированию которых способствует элемент программы |
|---|--|-------------|------------------|---|
| 1 | 2 | 3 | 4 | 5 |
| Третий семестр | | 34 | | |
| Раздел 1 | Основы общения на иностранном языке. Повседневные темы | | | |
| Тема 1.1 Система образования в России и за рубежом | Содержание учебного материала | 6 | | ОК1,ОК2, ОК 03 |
| | Лексика по теме: Существующие уровни образования в Российской Федерации. Тексты на данную тематику для чтения, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) | | 1-2 | |
| | Грамматика: Существительные, множественное число, артикль, разряды существительных притяжательный падеж. Местоимения: личные, притяжательные, указательные, (some, any). | | 1-2 | |
| | Аудирование тематических диалогов | | | |
| | Самостоятельная работа обучающихся № 1: Презентации по теме: «Знакомство с образовательным стандартом». | | 2 | |
| Тема 1.2 Здоровье и спорт | Содержание учебного материала | 6 | | |
| | Лексика по теме: Тексты на данную тематику для чтения, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) | | 1-2 | |
| | Грамматика: Числительные: количественные, порядковые, дробные. Прилагательные: степени сравнения. оборот there is / are. | | 1-2 | |
| Тема 1.3 Различные виды искусств | Содержание учебного материала | 10 | | |
| | Лексика по теме: Тексты на данную тематику для чтения, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) | | 1-2 | |
| | Грамматика: Система английского глагола. Классификация и понятия «смысловой, вспомогательный, глагол – связка, модальный глагол, правильные и неправильные глаголы». Видовременные формы глагола группы Simple: Present, Past, | | 1-2 | |

| | | | | |
|--|--|-----------|-----|---|
| | Future. Построение форм. Случаи употребления. Неправильные глаголы. Употребление и перевод модальных глаголов can, may, must, have to, should и их эквивалентов | | | |
| | Фонетика: Аудирование лексических единиц по теме "Виды искусств" | | 1-2 | |
| Тема 1.4 Экологические проблемы нашей планеты | Содержание учебного материала | 10 | | |
| | Лексика по теме: Предмет изучения экологии, виды экологии. Человек и природа – сотрудничество или противостояние. | | 1-2 | |
| | Грамматика: Структура безличного предложения. Отрицание. Образование вопросов. Место главных и второстепенных членов предложения в простом предложении. Особенности структуры безличного предложения, его перевод на русский язык. Построение отрицательных предложений. Образование вопросов, порядок слов, типы вопросов в английском языке. ДФК | | 1-2 | |
| | Четвертый семестр | 50 | | |
| Раздел 2 | Основы общения на иностранном языке. Повседневные темы | | | ОК1, ОК2, ОК 03, ОК04, ОК 05, ОК 06, ОК 08, ОК 09 ОК 10 |
| Тема 2.1 Путешествие. Поездка за границу. | Содержание учебного материала | 18 | | |
| | Лексика по теме: Тексты на данную тематику для чтения, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) | | 1-2 | |
| | Видо-временные формы английского глагола: Present Continuous, Past Continuous, Future Continuous. Строение глагольных форм, употребление. Сравнительная характеристика английских времен | | 1-2 | |
| | Самостоятельная работа обучающихся № 2: Презентации по темам: «Путешествия», «Поездки за границу». | 2 | 3 | |
| Тема 2.2 Моя будущая профессия. Карьера | Содержание учебного материала | 10 | | |
| | Лексика по теме: Моя будущая специальность. Будущие сферы применения труда специалистов. | | 1-2 | |
| | Фонетика: Аудирование лексических единиц по теме | | 1-2 | |
| | Грамматика: Система английского глагола. | | 1-2 | |
| | Самостоятельная работа обучающихся № 3 Презентации по теме: "Хочу быть профессионалом" | 2 | 3 | |
| Тема 2.3 Метрическая система | Содержание учебного материала | 8 | | |
| | Лексика по теме: Тексты на данную тематику для чтения, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) | | 1-2 | |
| | Грамматика: Классификация и понятия «смысловой, вспомогательный, глагол – | | 1-2 | |

| | | | | |
|---|---|-----------|-----|------------------------------------|
| | связка, модальный глагол, правильные и неправильные глаголы». | | | |
| Тема 2.4 Компьютеры и их функции | Содержание учебного материала | | | |
| | Лексика по теме: Тексты на данную тематику для чтения, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) | 10 | 1-2 | |
| | Грамматика: Видо-временные формы глагола в пассивном залоге. Особенности перевода из действительного залога в страдательный и наоборот. Согласование времен. Перевод из прямой речи в косвенную. Особенности употребления времен глагола при переводе из прямой речи в косвенную. | | 1-2 | |
| | Поисковое чтение познавательного текста по теме. | | 1-2 | |
| | Пятый семестр | 34 | | |
| Раздел 3 | Металлодобывающая промышленность России | | | |
| Тема 3.1 Промышленная электроника | Содержание учебного материала | | | |
| | Лексический материал по теме: Тексты на данную тематику для чтения | 12 | 1-2 | ОК04, ОК 05, ОК 06, ОК 07 |
| | Причастие: Формы и функции причастия. Место причастия в предложении. Особенности употребления и перевода причастий. Герундий: формы и функции герундия. Глаголы, требующие после себя герундия. Способы перевода герундия. | | 1-2 | |
| | Самостоятельная работа обучающихся № 4 :Выполнение грамматических упражнений | 2 | 3 | |
| | | | | |
| Тема 3.2 Человечество и металлы | Содержание учебного материала | 10 | | |
| | Грамматика: Формы и функции инфинитива. Употребление инфинитива для выражения цели. Глаголы, требующие после себя инфинитива.оборот с инфинитивом. «Complex Object». Инфинитив с частицей и без частицы to. | | 1-2 | |
| | Введение новой лексики, тексты на данную тематику для чтения, аудирование, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) | | 1-2 | |
| Тема 3.3 Роль технического прогресса в науке и технике | Содержание учебного материала | 10 | | |
| | Введение новой лексики. Тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) на данную тему. | | 1-2 | |
| | Грамматика сложное подлежащее, способы перевода на русский язык сложное дополнение, способы перевода на русский язык | | 1-2 | |
| | Шестой семестр | 30 | | |

| | | | | | |
|---|--|-----------|-----|---|--|
| Раздел 4 | Металлургия- как отрасль промышленности | | | | |
| Тема 4.1 Виды сплавов | Содержание учебного материала | 10 | | ОК04, ОК 05, ОК 06, ОК 07, ОК 08, ОК 09 ОК 11 | |
| | Ведение новой лексики профессиональной направленности, тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания | | 1-2 | | |
| | Грамматика: сложное подлежащее, способы перевода на русский язык; сложное дополнение, способы перевода на русский язык | | 1-2 | | |
| | Самостоятельная работа обучающихся № 5 Внеаудиторное чтение, составление словаря терминов | 2 | 3 | | |
| Тема 4.2 Металлы и сплавы и их использование в промышленности. | Содержание учебного материала | 8 | | | |
| | Лексика: Введение новой лексики, тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) просмотр учебных фильмов на данную тематику | | 1-2 | | |
| | Грамматика: сложносочиненные предложения, способы перевода на русский язык; сложноподчиненные предложения, способы перевода на русский язык | | 1-2 | | |
| Тема 4.3 Физические и механические свойства металлов и сплавов | Содержание учебного материала | 10 | | | |
| | Лексика: Введение новой лексики, тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания, направленные на говорение (монологическая и диалогическая речь) просмотр учебных фильмов на данную тематику ДФК | | 1-2 | | |
| | Грамматика: сложносочиненные предложения, способы перевода на русский язык; сложноподчиненные предложения, способы перевода на русский язык | | 1-2 | | |
| | Седьмой семестр | 20 | | | |
| Раздел 5 | Профессиональное общение | | | | |
| Тема 5.1 Регулировка и наладка промышленного оборудования | Содержание учебного материала | 6 | | ОК1-ОК03 ОК 07, ОК 08, ОК 11 | |
| | Лексика: Ведение новой лексики профессиональной направленности, тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания | | 1-2 | | |
| | Грамматика: Составные предлоги, способы их перевода на русский язык | | 1-2 | | |
| | Самостоятельная работа обучающихся № 6: Внеаудиторное чтение, составление словаря терминов | 2 | 3 | | |
| Тема 5.2 Технологические процессы производства | Содержание учебного материала | 6 | | | |
| | Лексика: Ведение новой лексики профессиональной направленности, тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания | | 1-2 | | |
| | Грамматика: составные союзы, способы их перевода на русский язык | | 1-2 | | |
| Тема 5.3 Методы вос- | Содержание учебного материала | | | | |

| | | | | |
|---|---|------------|----------|----------|
| становления деталей | Лексика: Ведение новой лексики профессиональной направленности, тексты на данную тематику для чтения, аудирования, коммуникативные задания | 6 | 1-2 | |
| | Грамматика: многозначные глаголы, способы их перевода на русский язык | | 1-2 | |
| | Восьмой семестр | 12 | | |
| Раздел 6 | Рынок труда. Поиск работы | | | |
| Тема 6.1 Процессы металлообработки | Содержание учебного материала | 4 | | OK1-OK03 |
| | Лексика по данной теме | | 1-2 | |
| | Грамматика: Структура безличного предложения. особенности построения безличного предложения, его перевод на русский язык. | | 1-2 | |
| Тема 6.2 Поиск работы. Портрет современного специалиста. | Содержание учебного материала | 4 | | |
| | Лексика по теме: В кадровом агентстве. Собеседование с работодателем. Советы соискателю: что делать и чего не делать в поисках работы. Личные качества современного специалиста | | 1-2 | |
| | Грамматика: Построение отрицательных предложений различных видовременных форм глаголов. | | 1-2 | |
| | Самостоятельная работа обучающихся № 8 Внеаудиторное чтение, составление словаря терминов | | 2 | |
| Промежуточная аттестация: дифференцированный зачет | | 2 | | |
| Итого по дисциплине (всего): | | 180 | | |

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Требования к минимальному материально – техническому обеспечению учебной дисциплины

Реализация программы дисциплины требует наличия учебного кабинета Иностранного языка в профессиональной деятельности для проведения занятий лекционного типа, практических занятий, в том числе групповых, индивидуальных, письменных, устных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Оборудование:

- рабочее место преподавателя;
- специализированная мебель (столы, стулья по количеству обучающихся);
- доска ученическая.

Технические средства обучения:

- компьютер (ноутбук);
- мультимедийный проектор, экран.

Учебно-наглядные пособия: плакаты, учебно-наглядные пособия, обеспечивающие тематические иллюстрации по рабочей программе дисциплины, в том числе, видео-аудио материалы, компьютерные презентации.

Компьютер имеет доступ к электронно-библиотечным системам, выход в глобальную сеть Интернет, оснащен лицензионным программным обеспечением.

3.2. Учебно-методическое и информационное обеспечение реализации учебной дисциплины

Основные учебные издания

1. Басова, Н.В. Немецкий язык для колледжей *Deutsch für Colleges* : учебник / Басова Н.В., Коноплева Т.Г. — Москва : КноРус, 2021. — 346 с. — (СПО). — ISBN 978-5-406-04030-0. — URL: <https://book.ru/book/936638>
2. Коноплева, Т.Г. Немецкий язык для колледжей. Рабочая тетрадь : учебное пособие / Коноплева Т.Г. — Москва : КноРус, 2021. — 93 с. — (СПО). — ISBN 978-5-406-01604-6. — URL: <https://book.ru/book/935746>
3. Миляева, Н. Н. Немецкий язык для колледжей (А1—А2) : учебник и практикум для среднего профессионального образования / Н. Н. Миляева, Н. В. Кукина. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 255 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-12385-2. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/447422>

Дополнительные учебные издания

4. Зимина, Л. И. Немецкий язык (А1–А2) : учебное пособие для среднего профессионального образования / Л. И. Зимина, И. Н. Мирославская. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2021. — 139 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-11916-9. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/476472>

Интернет-ресурсы:

5. StudyGerman. Портал изучения немецкого языка. [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.studygerman.ru/>
6. Languages-study. Материалы по изучению немецкого языка. [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.languages-study.com/deutsch-links.html>
7. DeutscheWelle. [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.dw.de/>
8. Журнал Spiegel. [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.spiegel.de/>
9. Länder-lexikon. Энциклопедия. [Электронный ресурс]: <http://www.laenderlexikon.de/Deutschland/>

Методические рекомендации для обучающихся по освоению дисциплины

10. Методические указания для обучающихся по выполнению практических работ.
11. Методические указания для обучающихся по выполнению заданий самостоятельной работы.

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1. Формы и методы контроля и оценки результатов обучения

| Результаты обучения | Формы и методы контроля и оценки результатов обучения |
|--|--|
| <p>Общие компетенции:</p> <p>ОК 01. Выбирать способы решения задач профессиональной деятельности, применительно к различным контекстам.</p> <p>ОК 02. Осуществлять поиск, анализ и интерпретацию информации, необходимой для выполнения задач профессиональной деятельности.</p> <p>ОК 03. Планировать и реализовывать собственное профессиональное и личностное развитие.</p> <p>ОК 04. Работать в коллективе и команде, эффективно взаимодействовать с коллегами, руководством, клиентами.</p> <p>ОК 05. Осуществлять устную и письменную коммуникацию на государственном языке с учетом особенностей социального и культурного контекста.</p> <p>ОК 06. Проявлять гражданско-патриотическую позицию, демонстрировать осознанное поведение на основе традиционных общечеловеческих ценностей, применять стандарты антикоррупционного поведения.</p> <p>ОК 07. Содействовать сохранению окружающей среды, ресурсосбережению, эффективно действовать в чрезвычайных ситуациях.</p> <p>ОК 08. Использовать средства физической культуры для сохранения и укрепления здоровья в процессе профессиональной деятельности и поддержания необходимого уровня физической подготовленности.</p> <p>ОК 09. Использовать информационные технологии в профессиональной деятельности.</p> <p>ОК 10. Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.</p> <p>ОК 11. Использовать знания финансовой грамотности, планировать предпринимательскую деятельность в профессиональной сфере.</p> | <p>Текущий контроль:</p> <ul style="list-style-type: none">- опрос устный;- выполнение письменной работы (письменные грамматические и лексические упражнения, письменные переводы текстов, составление аннотаций, написание образцов писем). <p>Промежуточная аттестация в форме:</p> <p>3-7 семестры – другие формы контроля;</p> <p>8 семестр – дифференцированный зачет</p> <p>Метод проведения промежуточной аттестации 8 семестра: выполнение комплексного задания</p> |
| <p>Уметь:</p> <p>понимать общий смысл четко произнесенных высказываний на известные темы (профессиональные и бытовые),</p> <p>понимать тексты на базовые профессиональные темы</p> <p>участвовать в диалогах на знакомые общие и професси-</p> | |

| | |
|--|--|
| <p>ональные темы строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности кратко обосновывать и объяснить свои действия (текущие и планируемые) писать простые связные сообщения на знакомые или интересующие профессиональные темы</p> | |
| <p>Знать: правила построения простых и сложных предложений на профессиональные темы основные общеупотребительные глаголы (бытовая и профессиональная лексика) лексический минимум, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности особенности произношения правила чтения текстов профессиональной направленности</p> | |

4.2. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Показатели и критерии оценивания компетенций

Показатели и критерии оценивания компетенций, описание шкал оценивания содержатся в приложении 1.

Контрольные и тестовые задания

Контрольные задания содержатся в приложении 1.

Методические материалы

Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, характеризующих формирование компетенций, содержатся в приложении 1.

Контрольно-оценочные средства

**для проведения промежуточной аттестации по дисциплине
ОГСЭ.03 Иностранный язык в профессиональной деятельности**

- 1.1. Форма промежуточной аттестации:** Другие формы контроля – средний балл по текущим оценкам успеваемости (3, 4, 5, 6, 7 семестр); Дифференцированный зачет (8 семестр)

1.2. Система оценивания результатов выполнения заданий

Оценивание результатов выполнения заданий промежуточной аттестации осуществляется на основе следующих принципов:

достоверности оценки – оценивается уровень сформированности знаний, умений, практического опыта, общих и профессиональных компетенций, продемонстрированных обучающимися в ходе выполнения задания;

адекватности оценки – оценка выполнения заданий должна проводиться в отношении тех компетенций, которые необходимы для эффективного выполнения задания;

надежности оценки – система оценивания выполнения заданий должна обладать высокой степенью устойчивости при неоднократных оценках уровня сформированности знаний, умений, практического опыта, общих и профессиональных компетенций обучающихся;

комплексности оценки – система оценивания выполнения заданий должна позволять интегративно оценивать общие и профессиональные компетенции обучающихся;

объективности оценки – оценка выполнения конкурсных заданий должна быть независимой от особенностей профессиональной ориентации или предпочтений преподавателей, осуществляющих контроль или аттестацию.

При выполнении процедур оценки заданий используются следующие основные методы:

- метод расчета первичных баллов;
- метод расчета сводных баллов.

Результаты выполнения заданий оцениваются в соответствии с разработанными критериями оценки.

Используется пятибалльная шкала для оценивания результатов обучения.

Перевод пятибалльной шкалы учета результатов в пятибалльную оценочную шкалу:

| Оценка | Количество баллов, набранных за выполнение теоретического и практического задания, средний балл по итогам аттестации |
|--------------------------------|---|
| Оценка 5 «отлично» | 4,6-5 |
| Оценка 4 «хорошо» | 3,6-4,5 |
| Оценка 3 «удовлетворительно» | 3-3,5 |
| Оценка 2 «неудовлетворительно» | ≤ 2,9 |

1.3. Контрольно-оценочные средства

1.3.1 Задание:

1. Прочитать и письменно перевести текст (статью) на русский язык

2. Пересказать текст (статью) на английском языке

Практические задачи (дифференцированный зачет)

Вариант 1

1. Прочитайте и письменно переведите текст (статью) на русский язык

2. Перескажите текст (статью) на английском языке

«Industrial electronics»

Fräsmaschine

In einer Fräsmaschine ist der Fräser (фреза) eine kreisförmige Vorrichtung mit einer Reihe von Schneidkanten auf seinem Umfang. Das Werkstück wird auf einem Tisch gehalten, der den Vorschub gegen den cutter steuert. Die Tabelle hat drei mögliche Bewegungen: längs -, horizontal- und vertikal; in einigen Fällen kann Sie sich auch drehen. Fräsmaschinen sind die vielseitigsten aller Werkzeugmaschinen. Flache oder konturierte Oberflächen können mit exzellenter Verarbeitung und Genauigkeit bearbeitet werden. Winkel, Schlitze, zahnradzähne und Schnitte können mit verschiedenen schneidformen hergestellt werden.

Um ein Loch zu bohren, werden normalerweise Bohrmaschinen verwendet. Sie können ein Loch nach einer bestimmten Spezifikation bohren, es vergrößern oder Gewinde für eine Schraube schneiden oder eine genaue Größe oder ein glattes Ende eines Lochs erstellen.

Bohrmaschinen (сверлильные станки) sind in Größe und Funktion unterschiedlich, von tragbaren Bohrern zu Radialbohrmaschinen, mehrspindeleinheiten, automatischen Produktionsmaschinen und tiefbohrmaschinen.

Bohren (расточка) ist ein Verfahren, das Löcher vergrößert, die zuvor gebohrt, in der Regel mit einem rotierenden Single-point-Cutter auf einer Bohrstange gehalten und gegen ein Stationäres Werkstück zugeführt.

Shaper und Hobel

Der shaper (поперечно-строгальный станок) wird hauptsächlich zur Herstellung von verschiedenen Ebenen Flächen verwendet. Das Werkzeug gleitet gegen das stationäre Werkstück und schneidet auf einem Hub, kehrt in seine Ausgangsposition zurück und schneidet dann nach einer leichten Seitenverschiebung den nächsten Hub. Im Allgemeinen kann der shaper jede Oberfläche mit geraden Elementen machen. Es verwendet nur ein Schneidwerkzeug und ist relativ langsam, da der Rückhub im Leerlauf ist. Deshalb wird der former selten auf einer massenproduktionslinie gefunden. Es ist jedoch wertvoll für die Werkzeugproduktion und für Werkstätten, in denen Flexibilität wichtig und relative Langsamkeit unwichtig ist.

Der Hobel (продольно-строгальный станок) ist der größte der hubkolbenwerkzeuge. Es unterscheidet sich vom former, der ein Werkzeug an einem festen Werkstück vorbeiführt, weil der Hobel das Werkstück bewegt, um einen neuen Abschnitt dem Werkzeug auszusetzen. Wie der shaper soll der Hobel vertikale, horizontale oder Diagonale Schnitte erzeugen. Es ist auch möglich, mehrere Werkzeuge gleichzeitig in einen oder alle Werkzeughalter eines hobelhubel zu montieren, um mehrere gleichzeitige Schnitte auszuführen.

Schleifer (шлифовальные станки) entfernen Metall durch ein rotierendes Schleifrad. Das Rad besteht aus vielen kleinen Schleifkörnern, die zusammengebunden sind, wobei jedes Korn als Miniatur-Schneidwerkzeug fungiert. Der Prozess gibt sehr glatte und genaue Oberflächen. Nur eine kleine Menge material wird bei jedem Durchgang des Rades entfernt, so dass Schleifmaschinen feine radregelung erfordern. Der Druck des Rades gegen das Werkstück ist in der Regel sehr gering, so dass das Schleifen auf zerbrechliche Materialien erfolgen kann, die nicht mit anderen herkömmlichen Geräten bearbeitet werden können.

Вариант 2

1. Прочитайте и письменно переведите текст (статью) на русский язык

2. Перескажите текст (статью) на английском языке

Materialien und Ihre Eigenschaften Metalle

Metalle sind Materialien, die aufgrund Ihrer Eigenschaften in der Industrie am häufigsten verwendet werden. Die Untersuchung der Produktion und Eigenschaften von Metallen ist als Metallurgie bekannt.

Die Trennung zwischen den Atomen in Metallen ist klein, so dass die meisten Metalle dicht sind. Die Atome sind regelmäßig angeordnet und können übereinander gleiten. Deshalb sind Metalle formbar (verformbar und bruchfrei biegsam) und duktil (kann in Draht gezogen werden). Metalle variieren stark in Ihren Eigenschaften. Zum Beispiel ist Blei weich und kann von hand gebogen werden, während Eisen nur durch hämmern bei Roter Hitze bearbeitet werden kann.

Die regelmäßige Anordnung von Atomen in Metallen gibt Ihnen eine Kristalline Struktur. Unregelmäßige Kristalle werden Körner genannt. Die Eigenschaften der Metalle hängen von der Größe, Form, Ausrichtung und Zusammensetzung dieser Körner ab. Im Allgemeinen ist ein Metall mit kleinen Körnern härter und stärker als ein mit groben Körnern.

Wärmebehandlung wie abschrecken, Anlassen oder glühen steuert die Art der Körner und Ihre Größe im Metall. Kleine Mengen anderer Metalle (weniger als 1 Prozent) werden oft zu einem reinen Metall hinzugefügt. Dies wird alloying (легирование) genannt und verändert die Kornstruktur und Eigenschaften von Metallen.

Alle Metalle können durch ziehen, Rollen, hämmern und extrusion gebildet werden, aber einige erfordern heißarbeiten. Metalle unterliegen metallermüdung und kriechen (die langsame Zunahme der Länge unter stress) verursacht Verformung und Ausfall. Beide Effekte werden von Ingenieuren bei der Konstruktion von Flugzeugen, Gasturbinen und Druckbehältern für hochtemperaturchemische Prozesse berücksichtigt. Metalle können mit Werkzeugmaschinen wie Drehmaschine, Fräsmaschine, former und Schleifer bearbeitet werden. Die Arbeitsweise eines Metalls hängt von seinen Eigenschaften ab. Viele Metalle caben geschmolzen und in Formen gegossen, aber Besondere Bedingungen sind für Metalle, die mit Luft reagieren erforderlich.

Das wichtigste Metall in der Industrie ist Eisen und sein legierter Stahl. Stahl ist eine Legierung aus Eisen und Kohlenstoff. Es ist stark und steif, korrodiert aber leicht durch Rost, obwohl rostfreie und andere spezielle Stähle Korrosion widerstehen. Die Menge an Kohlenstoff in einem Stahl beeinflusst seine Eigenschaften erheblich. Stähle mit niedrigem Kohlenstoffgehalt (milde Stähle) sind sehr duktil und werden bei der Herstellung von Eisen, Draht und Rohren verwendet. Mittelkohlenstoffstähle mit 0,2 bis 0,4 Prozent Kohlenstoffgehalt sind härter und stärker und werden als Baustähle eingesetzt. Sowohl milde als auch mittlere Kohlenstoffstähle eignen sich zum Schmieden und Schweißen. Kohlenstoffhaltige Stähle enthalten 0,4 bis 1,5 Prozent Kohlenstoff, sind hart und spröde und werden in Schneidwerkzeugen, chirurgischen Instrumenten, Rasierklingen und Federn eingesetzt. Werkzeugstahl, auch silberstahl genannt, enthält etwa 1 Prozent Kohlenstoff und wird durch abschrecken und Temperieren verstärkt und gehärtet.

Die Aufnahme anderer Elemente beeinflusst die Eigenschaften des Stahls. Mangan gibt zusätzliche Festigkeit und Zähigkeit. Stahl mit 4 Prozent Silizium wird für transformatorkerne oder Elektromagnete verwendet, da große Körner wie kleine Magnete wirken. Die Zugabe von Chrom gibt zusätzliche Festigkeit und Korrosionsbeständigkeit, so dass wir rostfreie Stähle erhalten können. Erhitzen in Gegenwart von Kohlenstoff - oder stickstoffreichen Materialien wird verwendet, um eine harte Oberfläche auf Stahl zu bilden (gehäusehärtung). High-speed-Stähle, die in Werkzeugmaschinen extrem wichtig sind, enthalten Chrom und Wolfram sowie kleinere Mengen an vanadium, Molybdän und anderen Metallen.

1.3.2. Критерии оценки

| | Критерии оценки к практическому заданию | Баллы за критерии оценки |
|----------|--|-----------------------------------|
| 1 | 2 | 3 |
| 1 | Перевод текста (письменный перевод) | Максимальный балл – 3балла |
| | Полный перевод адекватный смысловому содержанию текста на русском языке. Текст грамматически корректен, все синтаксические структуры и лексические единицы, включая профессиональные термины, переведены адекватно. Переведено 100% объёма текста. | 3 |
| | Полный перевод. Встречаются лексические, грамматические и стилистические неточности, которые не препятствуют общему пониманию текста, однако не согласуются с нормами языка перевода и стилем. Переведено 100%-90% объёма текста. | 2 |
| | Полный перевод текста с большим количеством лексических, грамматических и стилистических ошибок, которые препятствуют общему пониманию текста. Переведено 90%-50% объёма текста. | 1 |
| | Непонимание содержания текста, большое количество смысловых и грамматических ошибок. Переведено менее 50% объёма текста. | 0 |
| 2 | Пересказ текста | Максимальный балл – 2балла |
| | Речь грамотная. Правильно используются лексико-грамматические конструкции, если допускаются ошибки, то тут же исправляются студентом самостоятельно. Объем высказывания соответствует требованиям. Студент понимает и адекватно отвечает на вопросы. | 2 |
| | При высказывании встречаются грамматические ошибки, в том числе очень серьезные. Объем высказывания составляет не более 50% необходимого объёма. Студент испытывает затруднения при ответах на вопросы преподавателя. | 1 |
| | При высказывании встречаются грамматические и лексические ошибки, в том числе очень серьезные. Объем высказывания составляет менее 50% необходимого объёма. Студент испытывает серьезные затруднения при ответах на вопросы преподавателя. | 0 |
| | Итого | 5 |

1.4. Материально-техническое обеспечение для проведения промежуточной аттестации
Аттестация проводится в кабинете Иностранного языка в профессиональной деятельности

1.5. Учебно-методическое и информационное обеспечение для проведения промежуточной аттестации

3.2. Учебно-методическое и информационное обеспечение реализации учебной дисциплины

Основные учебные издания

1. Басова, Н.В. Немецкий язык для колледжей Deutsch für Colleges : учебник / Басова Н.В., Коноплева Т.Г. — Москва : КноРус, 2021. — 346 с. — (СПО). — ISBN 978-5-406-04030-0. — URL: <https://book.ru/book/936638>
2. Коноплева, Т.Г. Немецкий язык для колледжей. Рабочая тетрадь : учебное пособие / Коноплева Т.Г. — Москва : КноРус, 2021. — 93 с. — (СПО). — ISBN 978-5-406-01604-6. — URL: <https://book.ru/book/935746>
3. Миляева, Н. Н. Немецкий язык для колледжей (А1—А2) : учебник и практикум для среднего профессионального образования / Н. Н. Миляева, Н. В. Кукина. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 255 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-12385-2. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/447422>

Дополнительные учебные издания

4. Зимина, Л. И. Немецкий язык (А1—А2) : учебное пособие для среднего профессионального образования / Л. И. Зимина, И. Н. Мирославская. — 3-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2021. — 139 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-11916-9. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: <https://urait.ru/bcode/476472>

Интернет-ресурсы:

5. StudyGerman. Портал изучения немецкого языка. [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.studygerman.ru/>
6. Languages-study. Материалы по изучению немецкого языка. [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.languages-study.com/deutsch-links.html>
7. DeutscheWelle. [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.dw.de/>
8. Журнал Spiegel. [Электронный ресурс]: Режим доступа: <http://www.spiegel.de/>
9. Länder-lexikon. Энциклопедия. [Электронный ресурс]: <http://www.laenderlexikon.de/Deutschland/>

Методические рекомендации для обучающихся по освоению дисциплины

10. Методические указания для обучающихся по выполнению практических работ.
11. Методические указания для обучающихся по выполнению заданий самостоятельной работы.